

Článok II. Predmet zmluvy

2.1. Predmetom tejto zmluvy je dodávka

1. Nizkotuhňúci hydraulický olej VG 32 (v kvalite MIL-H-32073 a MSU-212.2/H).
2. Hydraulický olej letecký H5S (v kvalite MIL-H-5606H a MSU-212.1/H).

a dodávka návrhu kodifikačných údajov na výrobky (ďalej len NKÚoV) podliehajúce kodifikácii podľa: § 13 zákona č.11/2004 Z.z., § 1 a 2 vyhlášky č. 570/2004 MO SR a podľa zásad kodifikačného systému Slovenskej republiky a SOŠ ACodP-1 - Príručka NATO o kodifikácii.

Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu uvedené oleje v množstve, baleniach a druhoch v zmysle bodu 3.1, do miesta plnenia v zmysle bodu 4.1.a v kvalite uvedenej v článku V. tejto zmluvy

Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť za predmet zmluvy cenu uvedenú v bode 3.2 článku III. tejto kúpnej zmluvy. Nedodržanie záväzku dodania predmetu zmluvy v dohodnutom množstve, kvalite a termíne zo strany predávajúceho budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie kúpnej zmluvy (§ 345 odst.2 Obchodného zákonníka). Predávajúci nemôže poveriť plnením predmetu zmluvy inú osobu, mimo dopravy predmetu zmluvy do miesta plnenia.

2.2. Dodacia lehota predmetu zmluvy na rok 2007 je do **30.07.2007**.

2.3. Konkrétne množstvo predmetu zmluvy je uvedené v článku 3.1. tejto zmluvy.

Článok III. Cena.

3.1. Cena je určená vzájomnou dohodou v súlade so zákonom NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.

Cena predmetu zmluvy vyplýva z dokladov „Cenová ponuka“ z 7.3.2007 a 11.4.2007.

P. č.	Názov programu / tovaru / služby	Kúpna zmluva 2007				
		Balenie	Počet balení	Počet jednotiek v r. 2007	Cena za jednotku	Finančný limit v r. 2007
1	Hydraulický olej letecký H5S, cca 2 000 litrov ročne(v kvalite MIL-H-5606H)	208 litrov	13	2 704 litrov	187,66 Sk	507 432,64 Sk
		20 litrov	5	100 litrov	245,14 Sk	24 514,00 Sk
		SPOLU :		2 804 litrov		531 946,64 Sk
2	Hydraulický olej VG32, cca 650 litrov ročne(v kvalite MIL-H-32073)	209 litrov	2	418 litrov	70,45 Sk	29 448,10 Sk
		20 litrov	10	200 litrov	109,48 Sk	21 896,00 Sk
		SPOLU :		618 litrov		51 344,10 Sk

Spolu: 583 290,74 Sk

Vo faktúre bude uvedená jednotková cena za 1 liter predmetu zmluvy vrátane dopravy do VÚ 1056 Zemianske Kostol'any a vrátane ceny nevratných obalov, cena za celý objem vrátane ceny nevratných obalov bez DPH a s DPH.

3.2. Cena predmetu zmluvy špecifikovaného v bode 3.1. tejto zmluvy, je stanovená pre rok 2007 vo výške **583 290,74 Sk** (päťstoosemdesiattritisíc dvestodeväťdesiat 74/100 Slovenských korún) s DPH, vrátane ceny nevratných obalov a ceny za prepravu v súlade so zákonom č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany sa dohodli, že platba bude vykonaná na základe faktúry, ktorú je predávajúci oprávnený vystaviť po dodaní predmetu zmluvy (prípadne jeho časti) vo výške zodpovedajúcej rozsahu predmetu plnenia dodaného kupujúcemu. Kupujúci uhradí oprávnené účtovanie sumu do 30 dní odo dňa doručenia faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania zaplatenej sumy z účtu kupujúceho.

Článok IV.

Miesto a spôsob plnenia, dodacia lehota a dodacie podmienky

- 4.1. Miestom plnenia predmetu zmluvy je Vojenský útvar 1056 Zemianske Kostofány. Dodacia lehota predmetu zmluvy je stanovená v článku II. bod 2.2. tejto zmluvy.
- 4.2. Prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia bude potvrdené zástupcom kupujúceho na dodacom liste. Kópiu tohto dodacieho listu a analýzny list výstupnej kontroly predávajúceho priloží predávajúci k faktúre.
- 4.3. Predávajúci vyrozumie o termíne dodania predmetu zmluvy zástupcu kupujúceho pplk. Ing. Pavol SPIŠÁK Vojenský útvar 1056 Zemianske Kostofány tel. č. 0960 365 210, e-mail: pavol.spisak@mil.sk, ktorý je zároveň materiálový funkcionár (alebo ním poverený pracovník) zodpovedný za prevzatie predmetu zmluvy a potvrdenie dodacieho listu .
- 4.4. Predmet zmluvy je považovaný za splnený podpisom dodacieho listu a dodaním analýzneho listu výstupnej kontroly predávajúceho k predmetu zmluvy v mieste plnenia. Za splnenie dodania predmetu zmluvy sa rozumie aj bezdôvodné odmietnutie potvrdenia dodacieho listu alebo bezdôvodné neprevzatie analýzneho listu výstupnej kontroly predávajúceho.
- 4.5. Predávajúci a kupujúci sa dohodli, že protokol o skúške a záverečnú správu o výsledku merania poskytne predáváčemu a zároveň aj kupujúcemu akreditované laboratórium, v tomto prípade Metrologický a skúšobný ústav logistiky Žilina do piatich pracovných dní odo dňa odberu vzoriek, podľa tabuľky 1 Vojenskej špecifikácie MSU-212.1/H a MSU-212.2/H. V prípade, že Metrologický a skúšobný ústav logistiky Žilina neposkytne v uvedenom termíne do piatich pracovných dní výsledky merania, ktoré zodpovedajú príslušnej špecifikácii, aj v tomto prípade sa považuje predmet zmluvy za splnený zo strany predávajúceho.
- 4.6. Predávajúci je povinný umožniť vykonanie kontroly preberaného množstva a kvality predmetu zmluvy v mieste plnenia pri jeho dodaní.
- 4.7. Faktúra musí obsahovať údaje uvedené v zákone NR SR č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov.
- 4.8. Miestom plnenia NKÚoV bude adresa Odboru kodifikácie ÚOŠKŠOK:
Úrad pre obrannú štandardizáciu, kodifikáciu a štátne overovanie kvality
Odbor kodifikácie
P.O.BOX 61, Martina Rázusa 7, 91101 Trenčín.
(2) Dodávateľ je povinný dodať osobne alebo poštou NKÚoV dodacím listom v troch výtlačkoch a na jednom CD najneskôr do termínu plnenia zmluvy.
Dodávka NKÚoV sa považuje za splnenú dodaním návrhu kodifikačných údajov dodávateľom na adresu Odbor kodifikácie ÚOŠKŠOK, jej prevzatím a podpísaním dodacieho listu.

Článok V.

Kvalita tovaru, záruky

- 5.1. Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy v dohodnutom množstve a v kvalite podľa tejto zmluvy a príslušných noriem.
- 5.2. Predávajúci sa zaručuje, že tovar predmetu zmluvy je z novovyroby (rok výroby 2007). Príslušné technické podmienky alebo normy budú uvedené na dokladoch (osvedčeniach o kvalite od akreditovaného /autorizovaného/ laboratória bod 5.3 špecifikácie MSÚ), na ktorých bude uvedený aj mesiac a rok výroby.
Reklamácie na predmet kúpnej zmluvy môže uplatniť kupujúci vzhľadom na:
 - množstvo tovaru podľa sudov - bez zbytočného odkladu po prevzatí tovaru,
 - množstvo tovaru (vnútro obalový nedostatok), do 15 dní odo dňa prevzatia tovaru v mieste plnenia
 - kvalitu tovaru - v záručnej dobe (neporušené obaly). Záručná doba je 5 rokov od dátumu plnenia uvedeného na obale. Predávajúci poskytne záruku na predmet zmluvy počas doby 5 rokov na neporušené a neodplombované obaly predmetu zmluvy a kupujúci dodrží všetky podmienky skladovateľnosti predávajúceho.
- 5.3. Oprávnenú reklamáciu vybaví predávajúci do 30 dní odo dňa jej uplatnenia

- 5.4. Zástupca kupujúceho uvedený v bode 4.3. je povinný reklamáciu písomne oznámiť predávajúcemu bez zbytočného odkladu po jej zistení, najneskôr do uplynutia dohodnutej záručnej doby prostredníctvom ÚIA MO SR.
- 5.5. Analýzny list výstupnej kontroly predávajúceho bude dokladom o zhode.
- 5.6. **VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY NA OVEROVANIE KVALITY**
Štátne overovanie kvality nebude v roku 2007 vykonávané. Bude vykonávané iba overovanie kvality laboratórnymi rozbormi Metrologickým a skúšobným ústavom logistiky Žilina, pracovníci ktorého sú oprávnení odoberať v mieste plnenia vzorky častí predmetu zmluvy.

Článok VI. Kodifikácia

- 6.1. Zmluvné strany sa dohodli, že výrobok nezaraďený do kodifikačného systému SR uvedený v *Zozname výrobkov podliehajúcich kodifikácií* bude kodifikovaný opisujúcou metódou.
- 6.2. Dodávateľ je povinný podľa §13 zákona č.11/2004 Z.z. dodať NKÚoV na adresu Odboru kodifikácie ÚOŠKŠOK na výrobky, ktoré nie sú zaraďené do kodifikačného systému SR.
- 6.3. Dodávateľ sa zaväzuje bezodkladne dodať na adresu Odboru kodifikácie ÚOŠKŠOK informácie o všetkých zmenách týkajúcich sa opakovane nakupovaných výrobkov dodávky tovaru, ktoré majú vplyv na kodifikačné údaje výrobkov, vrátane zmien na výrobkoch nakupovaných dodávateľom od svojich dodávateľov.
- 6.4. Jeden rovnopis uzatvorenej zmluvy bude zaslaný na adresu ÚOŠKŠOK.
- 6.5. Všetky povinnosti vyplývajúce z kodifikácie budú vykonané dodávateľom na jeho vlastné náklady a nebezpečenstvo.

Článok VII. Nadobudnutie vlastníckeho práva

- 7.1. Nebezpečenstvo škody na predmete zmluvy prechádza na kupujúceho po jeho prevzatí v mieste plnenia podľa článku IV. bodu 4.2. a vlastnícke právo po zaplatení kúpnej ceny na účet predávajúceho.

Článok VIII. Zmluvné pokuty a sankcie

- 8.1. V prípade, že predávajúci nedodrží termín plnenia, dohodnutý v tejto zmluve, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu zmluvy za každý deň omeškania.
- 8.2. V prípade, že predávajúci nevybaví uplatnenú reklamáciu v dohodnutej dobe, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 500,00 Sk za každý deň omeškania. Základom pre výpočet budú ceny s DPH.
- 8.3. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry uhradí tento predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.
- 8.4. Zmluvné pokuty, dohodnuté touto zmluvou, hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.
- 8.5. Dohodnuté zmluvné pokuty a sankcie povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia
- 8.6. V prípade, že dodávateľ nedodá NKÚoV v termíne plnenia, uhradí obstarávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 300.-Sk za každý deň omeškania.

Článok IX. Záverečné ustanovenia

- 9.1. Odstúpiť od tejto zmluvy je možné v týchto prípadoch:
- a) v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy alebo súvisiacej rámcovej zmluvy č. 24/538.
 - b) v ostatných prípadoch podľa ustanovení Obchodného zákonníka.
- Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom, kedy bolo písomné oznámenie o odstúpení od zmluvy doručené druhej zmluvnej strane.

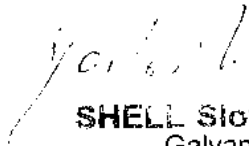
- 9.2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možno vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán, ktorá bude neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 9.3. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 9.4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu zástupcami oboch zmluvných strán.
- 9.5. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch. Predávajúci obdrží jeden výtlačok a kupujúci tri výtlačky.

V Bratislave dňa 3.4.2007

13 APR. 2007
V Bratislave, dňa.....

Za predávajúceho :

Ing. Miroslav BARTOŠ
konateľ



SHELL Slovakia, s.r.o.
Galvaniho 7/A
821 04 Bratislava 2
IČ pre daň: SK2020315363

Za kupujúceho:

Ing. Štefan ŠEBESTA
riaditeľ



Zoznam výrobkov podliehajúcich kodifikácií

Poradové číslo	Názov výrobku	Norma	VČM
1.	Hydraulický olej letecký H5S, cca 2 000 litrov ročne(v kvalite MIL-H-5606H)	Shell AeroShell Fluid 41 : 12/2002	0303000004106
2.	Hydraulický olej VG32, cca 650 litrov ročne(v kvalite MIL-H-32073)	Shell Tellus S : 10/2004	0303000004157

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dňa 25. augusta 2010

Ing. Natália BABEJOVÁ

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'NBaj', with a horizontal line extending to the right.